

## แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

เนื้อหาข่าวของประเทศ ญี่ปุ่น หมวด การเมือง

ข่าวประจำวัน จันทร์ที่ ๒๑ มกราคม พ.ศ. ๒๕๕๖

หัวข้อข่าว ๓ พรรคใหญ่สำคัญของญี่ปุ่นยืนยันที่จะพิจารณาภาษีมรดกและภาษีเงินได้

เนื้อหาข่าว

ในการปฏิรูประบบภาษีประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๕๖ ของประเทศญี่ปุ่น มีการคาดการณ์กันว่าในวันที่ ๒๑ มกราคม นี้ พรรคใหญ่ที่สำคัญของญี่ปุ่น ๓ พรรค ได้แก่ พรรคเสรีประชาธิปไตย พรรคประชาธิปไตยและพรรคโคเมจะมีมติเกี่ยวกับการขึ้นภาษีเงินได้ และภาษีมรดกในอัตราสูงสุดแต่ละประเภทร้อยละ ๕ ซึ่งถือเป็นการปฏิรูประบบภาษีครั้งใหญ่ประจำปีงบประมาณนี้ โดยจะมีการประชุมหารือในระดับหัวหน้าคณะทำงานสำรวจเกี่ยวกับระบบภาษีจากทั้งสามพรรค ทั้งนี้เป็นไปตามความเห็นชอบในการปรับปรุงควมรวมระบบภาษีกับการประกันสังคมไว้เป็นระบบเดียวซึ่งมีการประชุมเมื่อปีที่ผ่านมา ในการนี้พรรคเสรีประชาธิปไตย และพรรคโคเมได้มีการเร่งปรับแก้ไขระบบดังกล่าวอย่างต่อเนื่องเพื่อที่จะสามารถสรุปเนื้อหาสาระได้ภายในวันที่ ๒๔ มกราคมนี้

จากการปรับระบบในครั้งนี้ ภาษีเงินได้จะมีทิศทางปรับเพิ่มขึ้นในอัตราสูงสุดจากเดิมร้อยละ ๔๐ เป็นร้อยละ ๔๕ โดยจะมีเป้าหมายอยู่ที่กลุ่มผู้มีเงินได้ต่อปีเกิน ๔๐ ล้านเยน นับตั้งแต่เดือนมกราคมปี พ.ศ. ๒๕๕๘ ส่วนภาษีมรดกนั้นจะปรับเพิ่มขึ้นในอัตราสูงสุดเดิมร้อยละ ๕๐ เป็นร้อยละ ๕๕ โดยจะมีเป้าหมายอยู่ที่กลุ่มผู้ได้รับมรดกเกิน ๖๐๐ ล้านเยน นับตั้งแต่เดือนมกราคมปี พ.ศ. ๒๕๕๘ ซึ่งจะทำให้หมวดภาษีที่ไม่มีการจัดเก็บภาษีจากทรัพย์สินมรดกลดจร้อยละ ๖๐ และส่งผลให้มีหมวดการจัดเก็บภาษีเพิ่มมากขึ้น

นอกจากนี้ในส่วนที่เกี่ยวข้องหมวดการปฏิรูประบบภาษีในปีงบประมาณนี้คาดว่าจะมีการปรับเนื้อหาหมวดภาษีบางรายการภายในสัปดาห์นี้ อาทิ การพิจารณายกเลิกภาษีเงินได้จากรถยนต์ที่ต้องชำระเมื่อมีการซื้อรถยนต์ การพิจารณาช่วงเวลาที่จะนำอัตราภาษีแบบพหุอัตรามาใช้กับภาษีบริโภค เป็นต้น อย่างไรก็ตามยังมีความคิดเห็นแตกแยกกันอยู่ภายในพรรคฝ่ายรัฐบาล

ที่มา : <http://www3.nhk.or.jp/news/html/20130121/k10014932101000.html>

ผู้ปฏิบัติงาน นายตรรกวิทย์ มิ่งขวัญ

ตำแหน่ง นักวิเคราะห์สัมพันธภาพภาษาญี่ปุ่น

กลุ่มงาน ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี

ผู้ตรวจทาน นายชัยวัฒน์ สืบสันติวงค์

ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ